



ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Auxiliary Outboard Steering Kit P/N 434576

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Nécessaire de direction pour moteur hors-bord auxiliaire P/N 434576

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à éviter des blessures corporelles et des dégâts à l'équipement. Comprenez les symboles suivant avant de procéder :

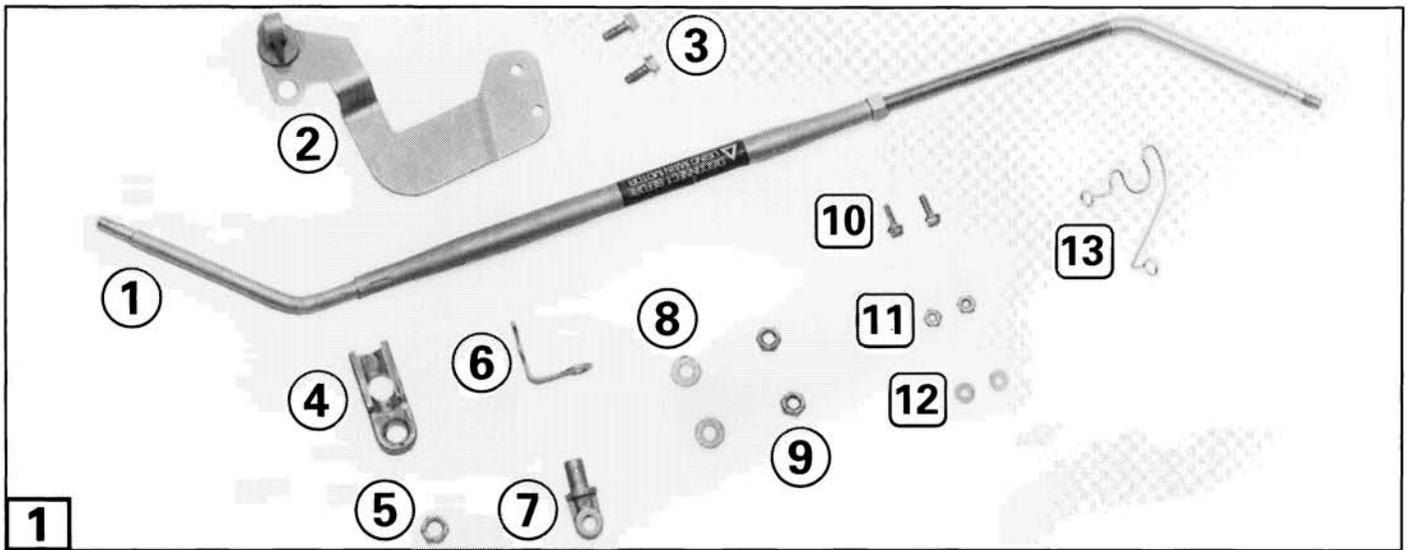
Avertissement de sécurité	Il vous avertit de la possibilité de danger et identifie les informations qui aideront à éviter les blessures.
Note	Il identifie les informations qui aideront à éviter les dégâts matériels.
Important	Il apparaît à côté des informations concernant les bons assemblage et fonctionnement du produit.

POUR LE PROPRIÉTAIRE

Les procédures d'assemblage décrites dans ce feuillet devraient être effectuées par un technicien expérimenté. Pour toutes questions, voyez votre CONCESSIONNAIRE. Conservez ces instructions dans votre nécessaire du propriétaire. Ce feuillet contient des informations importantes à l'emploi et à l'entretien futurs de votre moteur.

POUR L'INSTALLATEUR

Donnez ce feuillet d'instructions au propriétaire. Avisez-le au sujet de toute information spéciale concernant le fonctionnement ou l'entretien contenue dans les instructions.



48073

ENGLISH

1 Contents of Kit

Ref.	Name of Part	Qty.
1	Steering Bar	1
2	Pivot Bracket Assembly.	1
3	Screw	2
4	Steering Bar Adapter	1
5	Large Locknut	1
6	Pivot Pin Retainer	1
7	Pivot Pin	1
8	Large Washer	2
9	Small Locknut.	2
10	Screw	2
11	Nut	2
12	Small Washer	2
13	Clip	1

Preface

This kit permits auxiliary steering of 1991 (EI) and newer 5 thru 8, 2-Stroke and 5, 6, Four-Stroke *Evinrude*® and *Johnson*® outboards. The main outboard is connected to the auxiliary outboard by a steering bar with a quick disconnect feature. When disconnected from the main outboard, the steering bar is stored in a clip on the auxiliary outboard. The main outboard may be in any trim or tilt position while the auxiliary outboard is being used.

Note The auxiliary outboard must be installed on an auxiliary engine bracket. The auxiliary bracket must be mounted 29-37 in. (74-94 cm) from the centerline of the main outboard. An ABYC approved steering cable and a steering link must be used to steer the main outboard.

FRANÇAIS

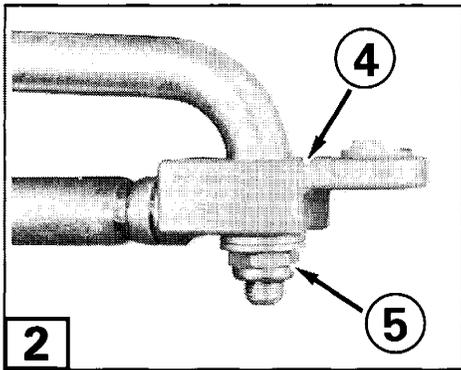
1 Contenu du nécessaire

Réf.	Désignation	Qté
1	Barre de direction	1
2	Ensemble de support de pivot	1
3	Vis	2
4	Adaptateur de la barre de direction	1
5	Large écrou de sûreté	1
6	Retenue de la goupille pivot	1
7	Goupille pivot	1
8	Rondelles larges	2
9	Petits écrous de sûreté.	2
10	Vis	2
11	Écrous	2
12	Petites rondelles	2
13	Clip	1

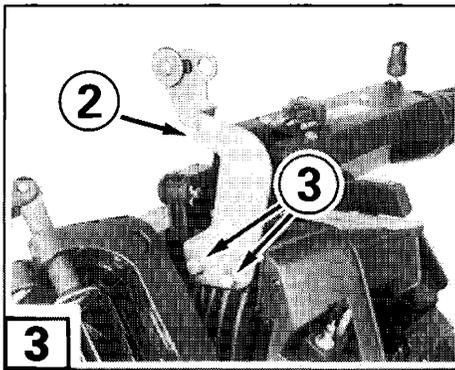
Préface

Ce nécessaire permet d'utiliser la direction principale du bateau pour gouverner les moteurs hors-bord *Evinrude*® et *Johnson*® auxiliaires, modèles de 5 à 8 à deux temps, ainsi que 5 et 6 à quatre temps, de 1991 (EI) et plus récents. Le moteur hors-bord principal est raccordé au moteur auxiliaire par une barre de direction équipée d'un dispositif à connexion rapide. Lorsqu'elle est décrochée du moteur hors-bord principal, la barre de direction doit être rangée dans un clip sur le moteur hors-bord auxiliaire. Quand le moteur auxiliaire est employé, le moteur hors-bord principal peut être incliné à tout angle d'assiette ou se trouver dans une quelconque position de relevage.

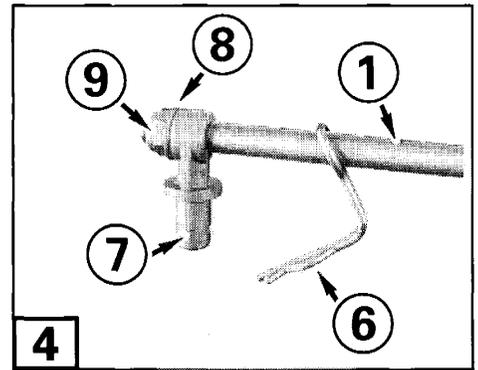
Note Le moteur hors-bord auxiliaire doit être installé sur un support de moteur auxiliaire. Le support auxiliaire doit être monté entre 74 et 94 cm (29 et 37 po) de la ligne centrale du moteur hors-bord principal. Un câble de direction approuvé par l'ABYC (American Boat and Yacht Council) et une tringle de direction doivent être utilisés pour gouverner le moteur hors-bord principal.



48089



48084



48086

ENGLISH

1. Fully extend steering ram on main outboard. Remove locknut and washer from steering link. Lift steering link out of steering ram. Save two washers and discard locknut.

2 2. Slide steering bar adapter **4** onto steering ram with its flat side on top. Insert steering link through steering adapter and steering ram. Put the two washers, removed from steering link and large locknut **5**, on bottom of steering link. Tighten nut fully and back off $\frac{1}{16}$ in. (1,5 mm).

Note Steering link must be seated in adapter before tightening nut.

3 3. Lift steering handle of auxiliary outboard to full vertical position. Attach pivot bracket assembly **2** to steering bracket of engine with screws **3**. Torque screws to 60-80 in. lbs. (7-9 N·m).

4 4. Slide loop of pivot pin retainer **6** on adjustable end of steering bar **1** with clip ends facing toward end of steering bar.

4 5. Install pivot pin **7**, large washer **8**, and small locknut **9** on adjustable (threaded) side of steering bar. Tighten small locknut fully, then back off $\frac{1}{16}$ in. (1,5 mm) so pivot pin is free to rotate on steering bar assembly.

FRANÇAIS

1. Étirez à fond le coulisseau de direction sur le moteur hors-bord principal. Enlevez l'écrou de sûreté et la rondelle de la tringle de direction. Sortez la tringle de direction du coulisseau de direction. Gardez les deux rondelles et jetez l'écrou de sûreté.

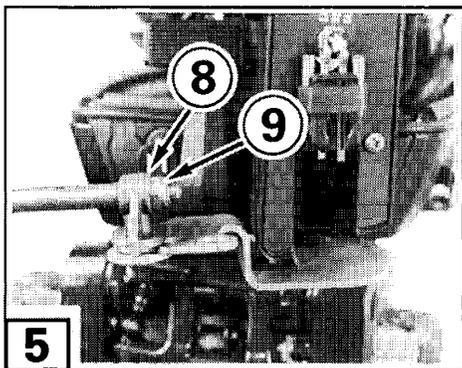
2 2. Glissez l'adaptateur de la barre de direction **4** sur le coulisseau de direction, son côté plat vers le haut. Insérez la tringle de direction dans l'adaptateur et le coulisseau de direction. Mettez les deux rondelles, venant de la tringle de direction, et l'écrou de sûreté large **5** au bas de la tringle de direction. Serrez complètement l'écrou, puis dévissez-le sur 1,5 mm ($\frac{1}{16}$ po).

Note La tringle de direction doit être assise dans l'adaptateur avant de serrer l'écrou.

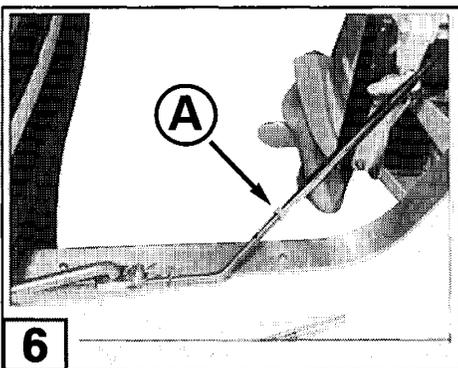
3 3. Levez complètement la poignée de direction du moteur hors-bord auxiliaire à la verticale. Fixez l'ensemble de support de pivot **2** au support de direction du moteur à l'aide des vis **3**. Serrez les vis à un couple de serrage de 7 à 9 N·m (60 à 80 lb·po).

4 4. Glissez l'anneau de la retenue de la goupille pivot **6** sur l'extrémité réglable de la barre de direction **1**, les extrémités de la goupille orientées vers l'extrémité de la barre de direction.

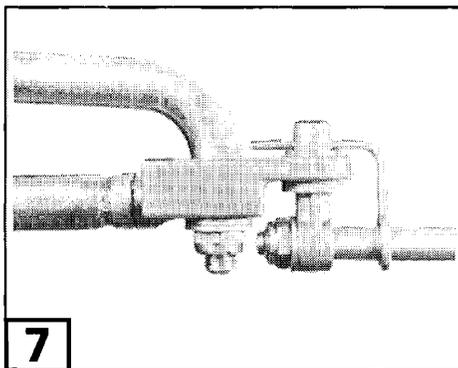
4 5. Installez la goupille pivot **7**, une rondelle large **8** et un petit écrou de sûreté **9** sur l'extrémité réglable (filetée) de la barre de direction. Serrez complètement le petit écrou de sûreté, puis dévissez-le sur 1,5 mm ($\frac{1}{16}$ po) de façon à ce que la goupille pivot puisse tourner librement sur l'ensemble de la barre de direction.



48085



CO1601



48072

ENGLISH

5 6. Insert other end of steering bar into hole of pivot bracket assembly. Place large washer **8** and small locknut **9** on steering bar. Tighten locknut fully, then back off $\frac{1}{16}$ in. (1,5 mm) so steering bar is free to rotate in pivot bracket assembly.

7. Turn main outboard to FORWARD position. With auxiliary engine bracket in full DOWN position, turn auxiliary outboard to FORWARD position.

6 8. Position steering bar so that both rod ends are parallel to transom or to steering ram. The label on the steering bar with safety legend, *DISCONNECT BEFORE USING MAIN OUTBOARD*, faces upward for correct configuration of steering bar when connected to main outboard.

Important Correct alignment is critical to performance.

6 **7** 9. Adjust end of steering bar until pivot pin fits into steering adapter. Pin must enter from the bottom and retainer must be installed through hole in pivot pin.

6 10. With steering bar installed, tighten locknut **A** securely.

8 11. Measure and mark two points, one 8 in. and the other 9 in. (20,4 and 23 cm) from the front of and on the top of the lower engine cover seal.

FRANÇAIS

5 6. Insérez l'autre extrémité de la barre de direction dans le trou se trouvant dans l'ensemble du support de pivot. Placez l'autre rondelle large **8** et l'autre petit écrou de sûreté **9** sur la barre de direction. Serrez complètement l'écrou de sûreté, puis dévissez-le sur 1,5 mm ($\frac{1}{16}$ po) de façon à ce que la barre de direction puisse tourner librement dans l'ensemble du support de pivot.

7. Orientez le moteur hors-bord principal tout droit vers l'AVANT. Le support du moteur auxiliaire étant en position complètement ABAISSÉE, orientez aussi le moteur hors-bord auxiliaire tout droit vers l'AVANT.

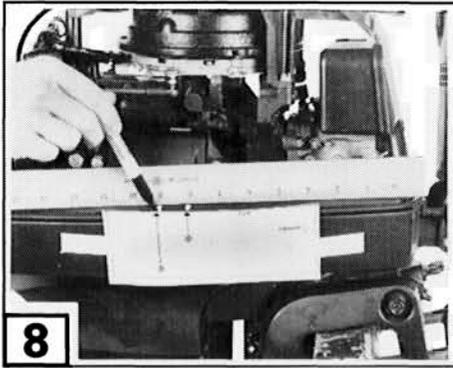
6 8. Placez la barre de direction de façon à ce que l'extrémité des deux tiges soient parallèles au tableau arrière ou au coulisseau de direction. L'étiquette sur la barre de direction comportant la consigne de sécurité : « *DISCONNECT BEFORE USING MAIN OUTBOARD* » (décrocher avant d'employer le moteur hors-bord principal) doit se trouver en haut pour correctement placer la barre de direction quand elle est raccordée au moteur hors-bord principal.

Important La performance dépend en grande partie de cet alignement correct.

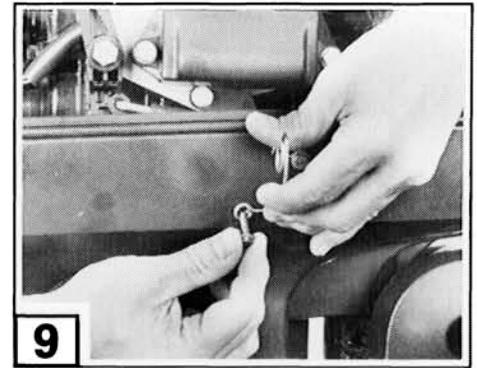
6 **7** 9. Réglez l'extrémité de la barre de direction jusqu'à ce que la goupille pivot entre dans l'adaptateur de la barre de direction. La goupille doit entrer par le bas et la retenue doit être installée dans le trou situé dans la goupille pivot.

6 10. La barre de direction étant installée, serrez fermement l'écrou de sûreté **A**.

8 11. Mesurez et faites deux marques, une à 20,4 cm (8 po) et l'autre à 23 cm (9 po) de l'avant et au haut du joint d'étanchéité du capot moteur inférieur.



48091



48092

ENGLISH

8 12. Cut template from instruction sheet. Lay top edge of template, marked *TOP*, so it is even with the top edge of the engine cover seal. Align the two arrows on template with marks made on engine cover seal and arrow, marked *FORWARD*, pointing to front of outboard. Secure template to lower engine cover with tape.

13. Drill two $1\frac{3}{64}$ in. (5,16 mm) diameter holes in engine cover at marks on template. Upper hole is 1 in. (2,54 cm) and lower hole is $2\frac{1}{4}$ in. (5,8 cm) below top of lower cover.

⚠ When drilling holes, ensure that drill bit does not strike the powerhead or accessory parts inside the engine cover.

9 14. Insert screw **10** through loop on end of short shank in clip **13**, then insert screw through upper hole in engine cover. Place small washer **12** and nut **11** on screw. Do not tighten yet.

9 15. Squeeze clip to align lower loop with bottom hole in engine cover and insert remaining screw **10**. Place remaining small washer **12** and nut **11** on screw and apply a drop of *Nut Lock* to threads of both screws and tighten securely.

FRANÇAIS

8 12. Découpez le gabarit du feuillet d'instruction. Posez le bord supérieur du gabarit, marquez *TOP* (haut), de façon à ce qu'il soit à fleur du bord supérieur du joint d'étanchéité du capot moteur. Alignez les deux flèches se trouvant sur le gabarit par rapport aux deux marques faites sur le joint d'étanchéité du capot moteur et orientez la flèche marquée *FORWARD* (vers l'avant) vers l'avant du moteur hors-bord. Scotchez le gabarit au capot moteur inférieur.

13. Percez deux trous d'un diamètre de 5,16 mm ($1\frac{3}{64}$ po) dans le capot moteur sur les marques du gabarit. Le trou supérieur se trouve à 2,54 cm (1 po) et le trou inférieur à 5,8 cm ($2\frac{1}{4}$ po) en dessous du haut du capot moteur.

⚠ Quand vous percez les trous, assurez-vous que la mèche ne heurte pas le bloc-moteur ni les pièces d'accessoires dans le capot moteur.

9 14. Insérez une vis **10** dans l'anneau à l'extrémité de l'axe court du clip **13**, puis dans le trou supérieur du capot moteur. Placez une petite rondelle **12** et un écrou **11** sur la vis. Ne les serrez pas à ce point.

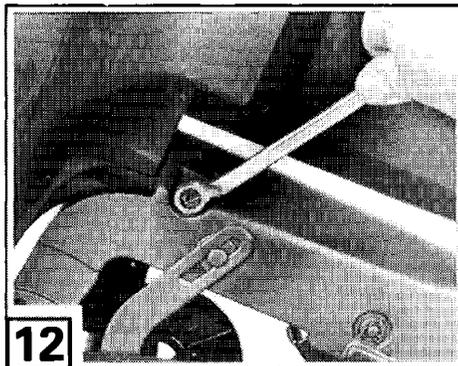
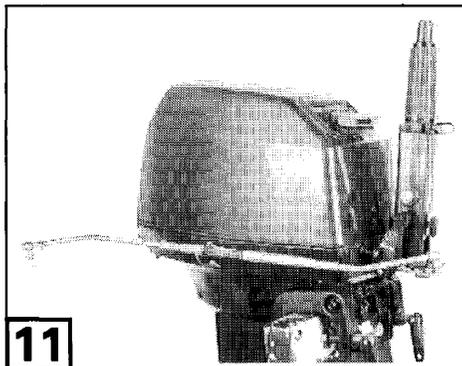
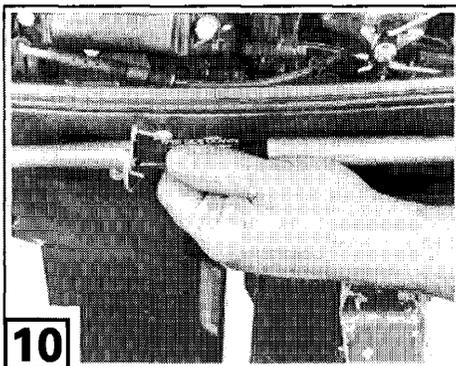
9 15. Pincez le clip pour aligner l'anneau inférieur par rapport au trou du bas du capot moteur et insérez l'autre vis **10**. Placez l'autre petite rondelle **12** et l'autre écrou **11** sur la vis, mettez une goutte de produit *Nut Lock* sur les filets des deux vis et serrez-les fermement.



Safety Related



Point de Sécurité



ENGLISH

10 16. Rotate steering bar assembly back and insert it into steering bar clip to check fit. Reattach steering bar to main outboard.

17. With auxiliary engine bracket lowered and steering bar attached in operating position, turn main outboard full starboard to full port (lock to lock), to ensure no interference of steering bar with any portions of boat or hardware.

Note Steering bar can only be connected when the BMCA auxiliary engine bracket is in the fully lowered position.

11 ⚠ During operation of main outboard, storage, or trailering always disconnect steering bar from main outboard and store steering bar in steering bar clip on auxiliary outboard. **Steering control may be affected if steering bar is not disconnected before using main outboard.**

12 18. Loosen steering friction screw on auxiliary outboard to reduce drag on steering.

FRANÇAIS

10 16. Ramenez l'ensemble de la barre de direction et insérez-le dans son clip pour en contrôler l'ajustement. Raccordez la barre de direction au moteur hors-bord principal.

17. Le support du moteur auxiliaire étant abaissé et la barre de direction raccordée en position de fonctionnement, tournez le moteur hors-bord principal de tribord à bâbord (à fond d'un côté à l'autre), pour vous assurer que la barre de direction ne touche, ne frotte ni ne coince contre aucune partie du bateau ni du matériel.

Note La barre de direction ne peut être raccordée que si le support du moteur auxiliaire BMCA est complètement abaissé.

11 ⚠ Pendant le fonctionnement, l'entreposage ou le remorquage du moteur hors-bord principal, décrochez toujours du moteur hors-bord principal la barre de direction et rangez-la dans son clip sur le moteur hors-bord auxiliaire. **Le contrôle de la direction peut être compromis si la barre de direction n'est pas décrochée avant d'utiliser le moteur hors-bord principal.**

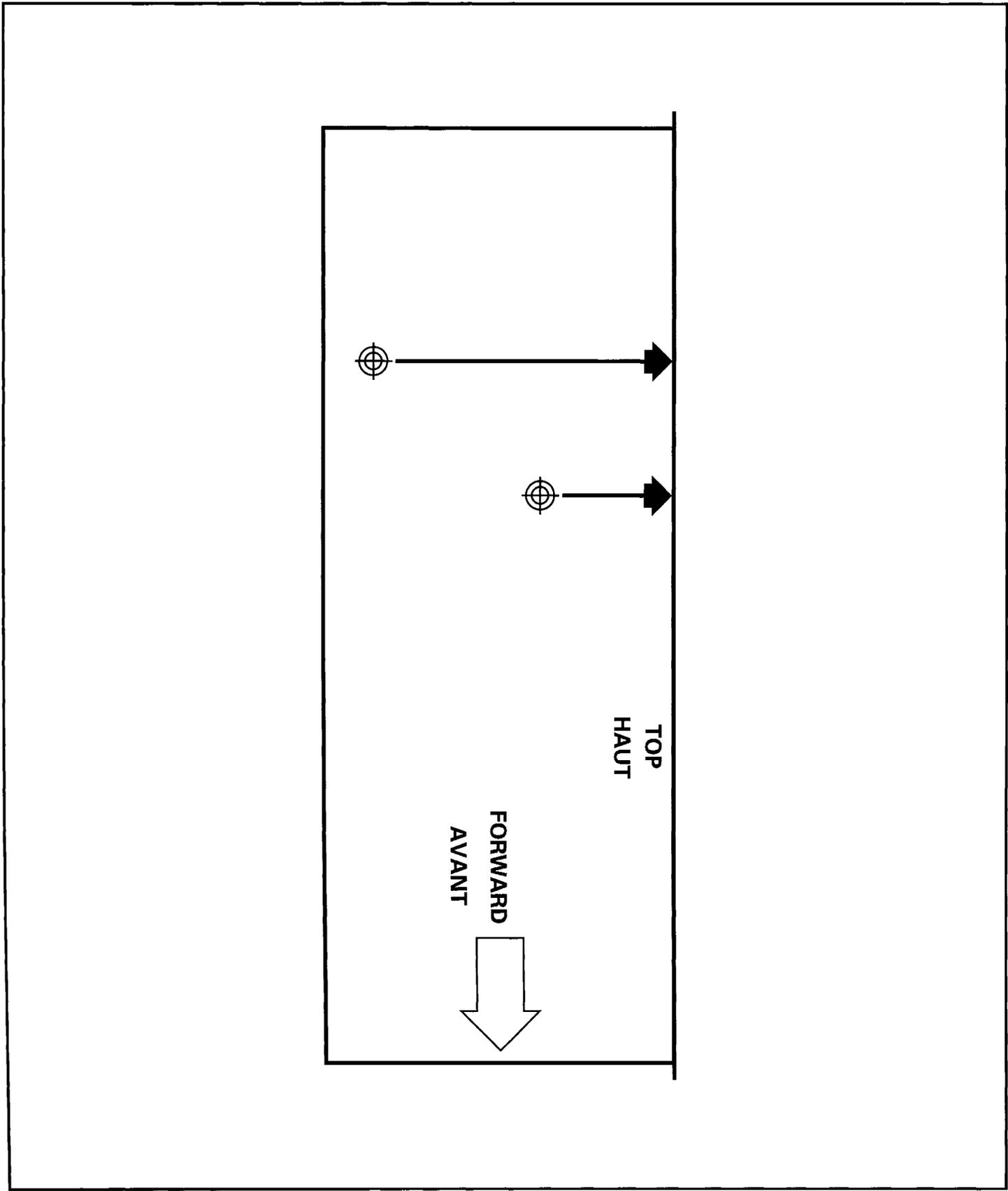
12 18. Desserrez la vis de frottement de la direction sur le moteur hors-bord auxiliaire pour réduire l'effort de traînée sur la direction.



Safety Related



Point de Sécurité



**THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK**

**CETTE PAGE
A ÉTÉ LAISSÉE
BLANCHE INTENTIONNELLEMENT.**